



[Redacted]  
[Redacted]  
[Redacted]

27-10-2011

Sagsnr.  
[Redacted]

### Vedrørende din klage over Teknik- og Miljøforvaltningen

Jeg har den 14. september 2011 modtaget din henvendelse af samme dato vedrørende din klage og anmodning om undersøgelse i sagen om istandsættelsen af [Redacted]

Du klagede til Borgerrådgiveren ved din e-mail af 4. juli 2011, og klagen blev sendt til Center for Veje ved Borgerrådgiverens e-mail af 18. juli 2011. Du klagede blandt andet over indholdet af et referat, en foretaget trafiktælling og fakturering for udførte arbejder og manglende svar.

Teknik- og Miljøforvaltningen sendte ved e-mail af 25. juli 2011 en kopi af borgmesterens brev til dig af 4. juli 2011 til Borgerrådgiveren. Ved e-mail af 5. september 2011 fra forvaltningens rådhussekretariat til Borgerrådgiveren modtog jeg kopi af direktionens svar til dig af 2. september 2011 og kopi af centerchefens svar til dig af 1. september 2011.

#### *Referat*

I din e-mail af 4. juli 2011 klagede du over indholdet af et referat, som er udarbejdet på baggrund af en vejgennemgang under deltagelse af repræsentanter fra vejlaug, kommunen og borgere på vejen. Forvaltningen udtaler ved af brev af 1. september 2011 til dig, at:

”...

Ved den tekniske gennemgang af arbejdet den 16-05-2011 gennemgik parterne alle de punkter, som grundejerne påpegede. Alle punkter blev registreret uden at forholde sig til, om der var enighed m, at det var en fejl eller mangel. Efterfølgende har du fremsendt dine bemærkninger til referatet, og disse er i sin helhed herefter tilknyttet. referatet. Vi mener, referatet er funktionelt, og der er ikke meningsbærende udeldelser fra notatarkene (de separate ark) til referatet. Du har fået udleveret alle notatark fra gennemgangen, og alle billeder, dér blev taget under gennemgangen, har du fået fremsendt særskilt.

...”

Som Borgerrådgiver behandler jeg sager på et skriftligt grundlag. Jeg har ikke mulighed for at afhøre vidner på samme måde som f.eks. ved

**Borgerrådgiveren**

Vester Voldgade 2A  
1552 København V

Telefon  
3366 1400

Telefax  
3366 1390

E-mail  
borgerraadgiveren@kk.dk

EAN nummer  
5798009800053

www.borgerraadgiver.kk.dk

domstolene. Hvis en sag indeholder modstridende oplysninger, som ikke kan dokumenteres endeligt på baggrund af sagens dokumenter, har jeg derfor ikke mulighed for at få fuldstændig klarhed over, hvad der er ligger til grund for referatet.

I denne sag står to modstridende opfattelser over for hinanden på en række punkter, nemlig henholdsvis din og Teknik- og Miljøforvaltningens opfattelse af, hvad der er passeret. Jeg vil ikke med tilstrækkelig sikkerhed kunne afgøre, om din eller forvaltningens udlægning af sagen er korrekt.

Det er på denne baggrund min vurdering, at en videre undersøgelse i sagen fra min side ikke vil kunne føre til, at jeg kan udtale kritik af forvaltningen. Jeg har derfor besluttet ikke at foretage yderligere i sagen på det foreliggende grundlag.

Din e-mail af 14. september 2011 forstår jeg således, at du klager over forvaltningens oplysning om, at dine kommentarer er tilknyttet referatet idet ingen har modtaget disse.

Til denne del af din henvendelse bemærker jeg, at det er inden for forvaltningens kompetence at vurdere, hvorvidt eventuelle supplerende oplysninger skal knyttes til et givent referat eller ej.

Referater af denne karakter er som regel alment tilgængelige offentlige dokumenter. Jeg kan normalt ikke kritisere forvaltningen for at knytte bemærkninger til sådanne referater i det omfang, forvaltningen finder det relevant.

Derfor har jeg ikke fundet anledning til at lave en særskilt undersøgelse af dette klagepunkt.

### *Trafiktællingen*

Du klager endvidere over hvor den skete trafiktælling er foretaget.

Stillingtagen til, hvor trafikmålinger skal foretages, forudsætter en specialiseret faglig indsigt, som jeg ikke råder over som borgerrådgiver. Jeg vil kun kunne udtale kritik af forvaltningens vurdering af sådanne oplysninger, hvis der foreligger helt særlige holdepunkter i sagen.

Jeg har ikke fundet sådanne holdepunkter, og jeg kan derfor ikke tage stilling til forvaltningens vurdering af de tekniske oplysninger i sagen.

Du klager endvidere over dokumentationen for faktureringen af dig i forbindelse med byggearbejder. I din e-mail af 4. juli 2011 vedrører din klage primært, at du ikke har modtaget dokumentation, mens din



e-mail af 14. september 2011 primært vedrører, at regnskabet ikke stemmer og at dokumentationen er udarbejdet til lejligheden.

Dette er klagepunkter, som du har sendt til forvaltningen, hvilket du har orienteret Borgerrådgiveren om ved e-mail af 2. september 2011. Ved e-mail af 15. september 2011 orienterede forvaltningen Borgerrådgiveren om svaret fra centerchefen i Center for Trafik til dig. Centerchefen skriver blandt andet:

”...

Med hensyn til dine spørgsmål om fakturaer kan jeg fortælle dig at den udførende enhed i Teknik- og Miljøforvaltningen gentagende gange bad deres underentreprenør om at få udleveret de dagsedler, som fakturaerne var beregnet efter. Underentreprenøren efterkom først anmodning på et meget sent tidspunkt, og det var derfor ikke muligt at sende oplysningerne, da du i første omgang ønskede det.

Inge Elvekjær har videregivet de oplysninger, som hun har modtaget fra den udførende enhed i forvaltningen. Den udførende enhed konkluderede på daværende tidspunkt, at bilagene ikke længere fandtes, siden underentreprenøren ikke, trods gentagne opfordringer, havde fremsendt dem. Det har sidenhen vist sig ikke at holde stik, og derfor har det været muligt at fremsende oplysningerne, om end senere end dine første henvendelser.

Jeg må derfor afvise, at der skulle været tale om fabrikation af bilag.

...”

Som oplyst ovenfor arbejder jeg som borgerrådgiver på et skriftligt grundlag og har ikke mulighed for at afhøre vidner på samme måde som f.eks. ved domstolene, hvorfor jeg ikke med tilstrækkelig sikkerhed kunne afgøre, om din eller forvaltningens udlægning af sagen er korrekt.

Det er på denne baggrund min vurdering, at en videre undersøgelse af dette punkt ikke vil kunne føre til, at jeg kan udtale kritik af forvaltningen. Jeg har derfor besluttet ikke at foretage yderligere i anledning af denne del af din klage.

#### *Manglende svar og lang sagsbehandlingstid*

Du har i din e-mail af 4. juli 2011 klaget over manglende svar fra forvaltningen. Du oplyste herudover i e-mailen, at du oplever, at du ikke får svar på dine forespørgsler og klager, enten ved at du slet ikke modtager svar, at der snakkes udenom eller ved, at forvaltningen vurderer sagen som korrekt udført.

Teknik- og Miljøforvaltningen har allerede beklaget manglende svar og sagsbehandlingstid over for dig, blandt andet ved brev af 2. september 2011 til dig, hvoraf det fremgår, at:

” ...

Jeg beklager, at du først får svar fra mig nu, men vi har haft behov for at få sagen undersøgt grundigt, så vi har vished for, at alle punkter er belyst.

...”

Forvaltningen udtaler endvidere i brev af 1. september 2011 til dig, at:

” ...

Der har i enkelte tilfælde desværre været tale om for lang sagsbehandlingstid på de henvendelser, vi har modtaget. Vi har dog svaret på alle de henvendelser, vi har modtaget. Jeg beklager, hvis vores besvarelser har givet dig en opfattelse af, at vi ikke har forsøgt at opnå en konstruktiv dialog inden for de forvaltningsmæssige regler, vi skal følge.

....

Teknik- og Miljøforvaltningen har i nogle tilfælde haft for lange svar-tider. Dermed har vi ikke opfyldt vores egen målsætning om at sagsbehandle i overensstemmelse med principperne om god forvaltnings-skik. Det beklagede vi og rettede fejlen

...”

Jeg kan som borgerrådgiver alene udtale kritik af forvaltningen og fremkomme med henstillinger. Jeg vil således f.eks. kunne udtale, at et forhold er beklageligt, kritisabelt eller lignende. Jeg mener på det foreliggende grundlag ikke, at en nærmere undersøgelse af sagen vil kunne føre til mere end den beklagelse af forholdet, som forvaltningen allerede er kommet med.

Det er derfor min vurdering, at en yderligere undersøgelse af sagen fra min side i bedste fald vil medføre, at du får ret i din klage på ny.

Jeg finder på denne baggrund ikke, at det er hensigtsmæssigt at iværk-sætte en nærmere undersøgelse af denne del af din klage.

Du kan eventuelt indbringe din klage for Folketingets Ombudsmand. Jeg bemærker, at klager til ombudsmanden skal indbringes senest et år efter, at forholdet er begået. Jeg foreslår dig derfor i første omgang at rette telefonisk henvendelse til ombudsmanden på telefon 33 13 25 12 med henblik på at få afklaret, om ombudsmanden kan behandle sagen.

Du har endelig rettet henvendelse til mig ved din e-mail af 24. oktober 2011.



Jeg forstår denne e-mail således, at du har klager over betalings-spørgsmålet i forbindelse med udførte arbejder og spørgsmål til udbudsreglerne.

Kommunens afgørelser efter vejlovgivningen kan påklages til Vejdirektoratet, dette gælder også betalings-spørgsmålet.

Borgerrådgiveren har ikke mulighed for at tage stilling til spørgsmål, der kan indbringes for lovhjemlede klageorganer, jf. vedtægt for Borgerrådgiveren, § 7, stk. 3 nr. 3.

Borgerrådgiveren har ingen mulighed for at tage stilling til direktoratets afgørelse.

Du kan eventuelt rette henvendelse til direktoratet på telefonnummer 72 44 33 33. Du kan læse mere på Vejdirektoratets hjemmeside:  
[http://www.vejdirektoratet.dk/dokument.asp?page=document&objno=91490#Hvad kan jeg klage](http://www.vejdirektoratet.dk/dokument.asp?page=document&objno=91490#Hvad%20kan%20jeg%20klage)

Borgerrådgiveren kan således ikke behandle din klage over betalings-spørgsmålet.

Spørgsmål om udbud kan rettes til Tilsynet, Statsforvaltning Hovedstaden. Du kan rette henvendelse dertil på telefonnummer 72 56 70 95. Du kan læse mere på Statsforvaltningens hjemmeside:  
<http://statsforvaltning.dk/site.aspx?p=4609>

Jeg foretager ikke mere i anledning af dine henvendelser til mig.

Med venlig hilsen



Johan Busse  
Borgerrådgiver

